200 — 19

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 200 Stanstead — S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 {in / dans} Town of Coaticook {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 132 4901

Nominal return of living persons by {Enumerator. / Recenseur.} June 19-20

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Families, households or institutions	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number (if in township or parish. Street and house number (if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State if married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (Travail à son compte)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "on farm," "in factory," "in shop," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in last year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in last year, in case of age 15 to 25 years, if not at school.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons	Familles, ménages ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de l'immigration.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Travail à son compte)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée, "sur ferme," "dans une fabrique de fonderie," "dans un magasin," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi secondaire qui n'est pas le principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou autres que le principal ou le métier.	Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au cours de l'année, si âgé de 15 ans et plus et pas à l'école.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
131	145	Haldon Hartley	Mayor St	M	Son	S	Sept	1897	14	Canada			Scotch	Canadian	Presbyterian	Driver																						
		" Irvine	"	M	"	S	Jul	1899	11	"			Scotch	"	Presbyterian	None																						
		" Bertam	"	M	Son	S	April	1901	9	"			Scotch	Canadian	Presbyterian																						
132	146	Andrews Augustus	Coaticook Road	M	Head	M	May	1855	55	Canada	1865	1881	English	Canadian	Methodist	Farmer		2	—	—	200	100	100														
		" Margaret	"	F	Wife	M	Sept.	1866	45	"			Irish	Canadian	Methodist	None																						
		" Ina	"	M	Son	S	May	1892	19	"			Welsh	Canadian	Methodist																						
		" Hazen	"	M	Boarder	S	Sept.	1891	16	"			English	Canadian	Methodist	None																						
		" Kendall	"	M	Son	S	May	1874	12	"			Welsh	Canadian	Methodist	None																						
		" Caroline	"	F	Boarder	S	May	1900	11	"			Welsh	Canadian	Methodist	None																						
		" Olive	"	F	Boarder	S	Aug	1901	8	"			English	Canadian	Methodist																						
133	147	Fisher Edwin	Waterville Road	M	Head	M	Sept	1871	40	"			German	Canadian	Methodist	Driver		2	—	—	200	150	150								5000	40	2150						
		" Hattie	"	F	Wife	M	May	1871	39	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																						
		" Edwina	"	F	Daughter	S	June	1901	9	"			German	Canadian	Methodist																						
		" Frances	"	F	Daughter	S	Nov	1910	12	"			German	Canadian	Methodist																						
		Bonnie Harry	"	M	Boarder	S	Aug	1844	66	England	1876		English	Canadian	Anglican	Labourer		2	—	—	200	150	150	On Farm	32		72		250								
		Millington Tom	"	M	Domestic	S	Dec	1886	24	England	1910		English	Canadian	Anglican	Labourer		2	—	—	200	150	150	On Farm	32		72		288								
		Beale Emma	"	F	Domestic	S	Aug	1896	14	England	1903		English	Canadian	Anglican	Domestic		2	—	—	200	150	150	Grade 8 Family	20		60		80								